

法規名稱：NEW ZEALAND ARRANGEMENT BETWEEN THE NEW ZEALAND COMMERCE AND INDUSTRY OFFICE, IN TAIPEI AND CONCERNING COOPERATION ON PLANT QUARANTINE ISSUES

簽訂日期：民國 88 年 12 月 17 日

生效日期：民國 88 年 12 月 17 日

The New Zealand Commerce and Industry Office, in Taipei, and the Taipei Economic and Cultural Office, in New Zealand (hereinafter jointly referred to as "the participating agencies"), hereby affirm their mutual interest in, and desire to broaden, cooperative programmes in the field of plant health.

The participating agencies, recognising the necessity for the establishment of specific phytosanitary measures in order to control the spread and introduction of pests of plants and plant products; further recognising that phytosanitary measures should be technically justified and transparent, and should not be used as a technical barrier to international trade; and taking into account appropriate international standards, in particular the World Trade Organization Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures, have come to the following arrangements:

1 Implementing Authorities

The authorities implementing this arrangement will be the Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine, Council of Agriculture, in Taipei, and the Biosecurity Authority of the Ministry of Agriculture and Forestry, in Wellington (hereinafter referred to as "the implementing authorities").

2 Areas of Cooperation

The implementing authorities will fully cooperate in the following areas:

i Reporting the Detection of Pests

Each implementing authority will report any new detection of important pests within the territory for which it is the authority responsible for plant quarantine issues that have an

effect on phytosanitary measures imposed by the other implementing authority;

ii Provision of Information

The implementing authorities will cooperate in the provision of technical, biological information.

3 National Plant Protection Organization

The implementing authorities will exchange descriptions of their official plant protection organization and the manner in which phytosanitary measures are developed and implemented for imported regulated articles, and the manner in which export certification is provided.

4 Phytosanitary Measures

In order to minimize interference with international trade, the implementing authorities, in establishing phytosanitary measures:

- i will ensure that phytosanitary measures are only those that are technically justified, represent the least restrictive measures available, and result in the minimum impediment to international trade;
- ii will cooperate and communicate during the development of specific phytosanitary measures;
- iii will, on request, make available to each other the rationale for phytosanitary requirements, restrictions and prohibitions;
- iv will, as conditions change, and as new facts become available, ensure that phytosanitary measures are promptly modified as appropriate;
- v will, if one of the implementing authorities requires consignments of particular plant or plant products to be imported only through specified points of entry, ensure that such points will be selected so as not to unnecessarily impede international trade. The importing implementing authority will advise the other implementing authority of such

points of entry in advance;

- vi will, to the best of their ability, conduct surveillance for pests and develop and maintain adequate information on pest status in order to support the development of appropriate phytosanitary measures;
- vii will, to the best of their ability, establish and update lists of regulated pests, using scientific names, and make such lists available to each other;
- viii will ensure that phytosanitary measures for regulated non-quarantine pests are no more stringent than measures applied to the same pests present within the territory of the importing implementing authority.

5. Inspection on Arrival

- i The inspection or other phytosanitary procedures required on the arrival plant material will take place as promptly as possible.
- ii The importing implementing authority will inform the exporting implementing authority of any significant instance of non-compliance with the phytosanitary certification.

6. Consultation

Either of the participating agencies or implementing authorities may request consultation on any aspect of the implementation or application of this Arrangement.

7. Coming into Effect, Termination and Suspension

- i This Arrangement will come into effect upon signature. It may be reviewed periodically or if necessary at the written request of either of the participating agencies.
- ii This Arrangement may be terminated by either of the participating agencies. Notification of the intent to terminate this arrangement will be in writing and will take effect six months after the receipt of notification.
- iii This Arrangement may be suspended by either of the partic-



ipating agencies. Notification of the intent to suspend this arrangement will be in writing and will take effect from the date of notification. This Arrangement will remain suspended until notice is given in writing by the participating agency which requested suspension that this Arrangement will be resumed.

The date of such resumption will be specified in the notice.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized, have signed this Arrangement Done in duplicate in Taipei on the seventeenth day of December, 1999.

FOR THE TAIPEI ECONOMIC AND
COMMERCE AND INDUSTRY

NAME : Frank C. Lin

TITLE : DIRECTOR

FOR THE NEW ZEALAND CULTURAL OFFICE,
NEW ZEALAND OFFICE

NAME : Nick Bridge

TITLE : DIRECTOR